

ØSTEUPROPÆISK BØRNEHJÆLP - DENMARK

EAST EUROPEAN CHILDREN AID (EECA) · Hjemmeside: www.eeca.dk · SE/CVR 30 12 89 74

Giro: +01< +3723127< · Bank, reg.: 1551, kto.: 0003723127 · Mail: eeca@mail.dk

Protector: *Hendes Excellence Grevinde Sussie af Rosenborg*



Referat fra ordinær generalforsamling i Østeuropæisk Børnehjælp, torsdag den 31. marts 2022 kl. 19.00 på "Kulturhus Bispen", lokale 1, Bispebroen 3, Haderslev.

Dagsorden:

0. Formanden bød velkommen og vi begyndte med en sang. Der var i alt mødt 18 personer til generalforsamlingen.
1. Valg af dirigent og referent:
 - Bjarne Boddum blev valgt som dirigent og han takkede for valget og kunne erklære generalforsamlingen lovlig indvarslet og dermed lovlig.
 - Jens Christensen blev valgt som referent
2. Formanden aflagde beretning og Arne Lorenzen og Erik Lund aflagde delberetninger om hhv. Letland og Rumænien.
 - Der blev spurgt ind hvorfor vi søger medlemmer. Bent redegjorde for forskellen på hjælpere og medlemmer. Arne supplerede med at en forening uden medlemmer ikke er noget værd. Christian redegjorde for hvordan han havde fået sin familie til at oprette medlemskab. Det blev nævnt at vi ikke er synlige nok. Forslag: Brug aviserne og fortæl om hvad vi laver. Der blev også foreslået TV-indslag. Vi har i år 30 års jubilæum, hvilket måske også kan bruges i "reklameøjemed".
 - Beretningerne blev herefter taget til efterretning.
 - Beretningerne er vedhæftet dette dokument.
3. Kasserer forelægger udkast til årsrapport.
 - Kasserer fremlagde og gennemgik regnskabs-udkastet, der blev godkendt af forsamlingen. Der henvises til bilag.
4. Indkomne forslag.
 - Der er ikke indkommet forslag, hverken fra medlemmer eller bestyrelse.
5. Fastsættelse af det årlige kontingent.
 - Bestyrelsen foreslår uændret kontingent.
 - Dette blev vedtaget.
6. Valg iflg. §8 i vedtægterne
 - 3 bestyrelsesmedlemmer på lige årstal, hvilket betyder at følgende er på valg:
 - Daniel Øskov, Erik Lund og Hans Friis Petersen.
 - De modtager alle genvalg.
 - Da der ikke var andre forslag, blev de genvalgt.
 - Valg af 2 suppleanter for et år, hvilket betyder at følgende er på valg:
 - Hans Egon Lorenzen og Ib Kristensen.
 - De modtager begge genvalg.
 - Da der ikke var andre forslag, blev de genvalgt.

Formand / Chairman

Bent Brønning
Gammel Christiansfeldvej 108
DK-6100 Haderslev
Mob.: 0045 2986 3512

Næstformand

/ Deputy chairman

Romania-section

Arne Lorenzen
Vesterkobbel 6
Kegnæs
DK-6470 Sydals
Tlf.: 0045 7440 5247
Mob.: 0045 4086 5247

Kasserer / Treasurer

Sekretær / Secretary

Jens Christensen

Hiort Lorezensvej 54

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2147 4133

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Latvia-section

Erik Lund

Thragesvej 41

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2562 8240

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Hans Friis

Petersen

Varbergvej 85

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2567 4607

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Bjarne Boddum

Løkkeled 8

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 7458 2477

Mob.: 0045 2045 2972

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Daniel Øskov

Tørring Banke 6B, Hammelev

DK-6500 Vojens

Tlf.: 0045 9392 9820



- Valg af revisor.
 - Beierholm Revision ved Rasmus Ørskov, Haderslev foreslås.
 - og blev genvalgt.

7. Eventuelt

- Chr. Lausten foreslog at forskellige fra foreningen bør deltage i besøgsrejserne til Letland.
- Arne fortalte at han har skaffet mange medlemmer ved at invitere folk med til Rumænien.
- At deltage i en tur til Rumænien koster kr. 2.500, - pr. person inkl. alt.

Dirigenten takkede for god ro og orden under generalforsamlingen og nedlagde herefter sit hverv.

Formanden takkede ligeledes.

Efter generalforsamlingen blev der budt på kaffe og Rasmus Hejsel fortalte spændende om frivilligt arbejde i Haderslev og kom desuden med mange gode ideer til hvordan vi kan udvikle ØB.

Formanden takkede for et spændende foredrag og overrakte en vingave.

Sluttelig takkede formanden for fremmødet og der blev sunget en aftensang og tak til Jytte Egfos for akkompagnement på klaveret.

*Referat
Jens Christensen*



Formandsberetning Østeuropæisk Børnehjælp For året 2021 på Generalforsamling den 31. marts 2022

Velkommen til generalforsamlingen i Østeuropæisk Børnehjælp.

Aktiviteterne i ØB har igen været påvirket af Covid-19 situationen i 2021, men vi har holdt 3 bestyrelsesmøder og arbejdet med blandt andet, ansøgninger til transportstøtte, som vores kasserer Jens Christensen har stået for. Mere om dette ved fremlæggelse af regnskabet.

Med hensyn til at yde hjælp i Danmark til flygtninge fra Ukraine, kan jeg oplyse at bestyrelsen har holdt et møde om det, og besluttet at vi vil hjælpe i lokalområdet og har den 2. marts tilbudt effekter fra vores lager til Haderslev Kommune og Gram Slot, som begge steder vil modtage flygtninge. Både Haderslev Kommune og Gram Slot har takket for vores tilbud og vil vende tilbage til os så snart der opstår behov hvor vores tilbudte ting, så vi afventer at høre nærmere fra dem.

Vores økonomi ser rigtig fin ud lige nu, i hvert fald set med mine øjne, og det hænger selvfølgelig sammen med nogle fine donationer i 2021 og så færre udgifter til forsendelser som følge af Covid-19 både her i landet og i modtagerlandene, men det vil Jens berette mere om ved regnskabsfremlæggningen.

Vi har i 2021 afsendt 2 transportere til Letland, og for begge transporters vedkommende var de til vores samarbejds partnere i Daugavpils og Preili distrikter, som begge sørger for fordeling af effekterne til de dårligst stillede familier i områderne. Mere om Letlandslageret ved Erik. Desværre har det ikke været muligt at komme på besøgsrejse i 2021 til Letland p.g.a. Covid-19 restriktioner, men så snart restriktionerne skulle normaliseres/bedres, vil vi begynde at se på muligheden for at komme på besøg i Letland, vi ved at de venter og glæder sig til vores besøg.

Formand / Chairman

Bent Brønning
Gammel Christiansfeldvej 108
DK-6100 Haderslev
Mob.: 0045 2986 3512

Næstformand

/ Deputy chairman

Romania-section

Arne Lorenzen
Vesterkobbel 6
Kegnæs
DK-6470 Sydals
Tlf.: 0045 7440 5247
Mob.: 0045 4086 5247

Kasserer / Treasurer

Sekretær / Secretary

Jens Christensen

Hiort Lorezensvej 54

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2147 4133

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Latvia-section

Erik Lund

Thrigesvej 41

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2562 8240

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Hans Friis

Petersen

Varbergvej 85, 3-15

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 2567 4607

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Bjarne Boddum

Løkkeled 8

DK-6100 Haderslev

Tlf.: 0045 7458 2477

Mob.: 0045 2045 2972

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Daniel Øskov

Tørring Banke 6B, Hammelev

DK-6500 Vojens

Tlf.: 0045 9392 9820



Om situationen i Letland kan jeg fortælle at vi for nylig har fået en mail med oplysninger om at der i Daugavpils distriktet politisk er blevet besluttet at de vil modtage ca. 2 til 300 ukrainske flygtninge, som selvfølgelig vil øge behovet for hjælp her og nu fra os i ØB. Udover det er deres egen situation også forværret p.g. af at mange mennesker igen har mistet deres job grundet Covid-19, så antallet af fattige familier i området er stigende. Smitte tallene er dog for nedadgående nu skriver de.

Deres behov er derfor øget lige nu for bl.andet:

Sengetøj, håndklæder

Tøj

Fodtøj

Senge

Garderobeskabe

Service (bestik, tallerkener, gryder, pletter og pander)

Vedr. behov, kan jeg oplyse at efter en kontakt fra ØB til Beirholm's Væverier i Kolding, er vi blevet tilbudt 33 pallekasser (vægt ca 275 kg. pr.palle) med sengelinned, håndklæder, duge og andre tekstiler og stofrester, som blev leveret hos os fragt frit fredag den 25. marts 2022. Alle pallekasser skal pakkes om i håndterlige kasser, så en del af det kan komme med vores første forsendelse i løbet af april/maj 2022.

Vi er nødsaget til at pakke det om, da al aflæsning foregår med håndkraft Daugavpils, og de har ikke nogen mulighed for at leje/låne en truck til at læsse pallekasserne af med.

Der er ikke afsendt transporter af sted til Rumænien i 2021 også p.g.a. Covid-19 restriktionerne specielt i Rumænien, så her har der ikke været nogen udgifter i 2021. Mere om Rumænien og transporter dertil ved Arne Lorenzen.

Foruden at skaffe og indsamle effekter, planlægge forsendelser af transporter, arbejder bestyrelsen på at finde nye medlemmer til foreningen, da medlemsskaren gerne skal øges, gerne med lidt yngre personer. ØB har 81 medlemmer p.t.. Vi er på Facebook, har egen hjemmeside, holder foredrag om ØB, alle steder prøver vi at hverve nye medlemmer, så der gøres forskelligt, men det går stadigvæk meget trægt, for ikke at sige meget langsomt, med at få nye ind i foreningen. Jeg ved også at jeg ved flere tidligere generalforsamlinger har omtalt dette, men prøver alligevel igen om der skulle være nogen i forsamlingen der skulle sidde inde med en super god ide til at hverve nye medlemmer, hvis det er tilfældet, så skal den være så velkommen!



Med hensyn til at modtage og indsamle effekter har vi stadigvæk nemt ved at få disse. Bl.a. kan nævnes at vi igen i 2021 har kunnet afhente dyner og puder hos firmaet DYKON i Lunderskov, helt nye ting alt sammen, samt fået flere læs brugte møbler tøj leveret fra Vendekredsen i Vojens.

Ved KFUM/ Afrika genbrug i Haderslev, har vi en aftale om afhentning hver 14 dag af tøj, sorteret og fint pakket i plastsække, køkkengrej pakket i kasser, alt sammen klar til at blive sendt, vi får også lidt mindre møbler herfra.

Udover dette modtager vi en vis mængde forskellige effekter fra private, både lokalt og fra andre dele af Regionen.

Vi har ligeledes modtaget rigtig mange strikkede sager, som tæpper, børnetrøjer og andet fint strik fra strikkeklubber i det sydjyske og fynske område.

Udover disse faste leverandører, har vi andre virksomheder som vi kan kontakte når vi har behov for deres produkter.

Vores hjælp til Letland og Rumænien bliver stadigvæk modtaget med glæde, det ved vi både fra selvsyn og gennem korrespondance, at de skønner meget på, og det er ikke blevet mindre her i Covid-19 tiden bl.a. på grund af en større arbejdsløshed samt flygtninge fra Ukraine. Så vi vil fortsætte med vores hjælpearbejde i landene så længe der er behov og ønsker om dette, og i den udstrækning det er økonomisk muligt for os.

Jeg vil slutte min beretning med at takke foreningens protektor. Hendes Excellence Grevinde Sussi af Rosenborg for hendes medvirken som protektor for ØB, en stor tak til forsamlingen og alle som har støttet ØB, både økonomisk og med effekter, tak til medlemmer og venner, virksomheder og institutioner. Tak til bestyrelsen for godt samarbejde, samt til alle hjælpere for både for afhentning af effekter, sortering, oprydning og pakning på lageret samt læsning af transporter. Tak til revisionsfirmaet Beierholm for revision af vores regnskab.

I er alle sammen nødvendige for foreningens fortsatte virke.

Tak skal i have, og tak for ordet.

Med venlig hilsen
Bent Brønning

Rumænien`s afdelings beretning 2021

Østeuropæisk Børnehjælp har nu eksisteret i 30 år. Desværre har Corona næsten stoppet vores arbejde. Der er ikke været meget aktivitet på lageret. Lykke har leveret de sidste ting fra deres lager i Randers. Dorthe`s forældre har været med ca. 20 kasser tøj til Onesti. I December er præstefamilien fraflyttet kirken i Cornatel hvor vi i mange år har læsset af, så det kan vi ikke mere. Fremover skal aflæsningen være i Onesti, men sættevognen må ikke og kan ikke komme ind til deres lager, så de skal finde en omlæsningsplads. Geo fra Focsani får nu ikke 50 km men 75 km når han skal afhente tingene til hans organisation.

Jeg har som tidligere år hver fredag været på Hjælpemiddel depotet i Vollerup for at se efter brugbare ting som kan bruges af de forskellige foreninger.

Jeg havde planlagt at sende en transport i midten af september 2021 men Corona i Rumænien blev meget voldsom så jeg aflyste.

Her i foråret 2022 har jeg selv 30 års jubilæum med at hjælpe i Rumænien. Det er nu 2 ½ år siden jeg sidst har været i Rumænien.

Tak for ordet

Arne Lorenzen

Letlands lagret:

Vi har fået mange gode ting og masser af tøj en del legetøj, de 2 transportere vi har sendt i 21 havde vi den glæde at kunne sende en masse håndklæder og sengelinned som firmaet Beierholm i Kolding gerne ville donere til os, men da de vare kom i store palle kasser blev vi nødt til at pakke det om i flyttekasser og der er til ca. 10 flyttekasser i en pallekasse, og i den anledning vil jeg gerne takke de flittige hjælpere der er med til at pakke, uden jer fik vi ikke meget sorteret og pakket. Når vi nu får en masse gode ting er der jo også noget som er for ringe til at sende så der er jo altid noget vi bliver nød til at kassere og køre på genbrugspladsen.

13 – 12 – 21 Hente dyner v. Dykon

28 – 09 – 21 Transport til Letland

09 – 09 – 21 Pakke til Letland

26 – 08 – 21 Pakke til Letland

21 – 06 – 21 Møbler fra Vennekredsen

09 – 06 – 21 Transport Til Letland

26 – 05 – 21 Pakke tøj

25 – 03 – 21 Ryde op på lager

13 – 01 – 21 Hente dyner v. Dykon

ØSTEUPÆISK BØRNEHJÆLP - DENMARK

EAST EUROPEAN CHILDREN AID (EECA) · Hjemmeside: www.eeca.dk · SE/CVR 30 12 89 74

Giro: +01< +3723127< · Bank, reg.: 1551, kto.: 0003723127 · Mail: eeca@mail.dk

Protektor: *Hendes Excellence Grevinde Sussie af Rosenborg*



Fremlæggelse af regnskab for 2021 på generalforsamlingen 2022.

Det er ikke længere siden end 12. august vi afholdt sidste generalforsamling, der som følge af Covid-19 var udsat. Vi håber så, at vi fra i år atter kan afholde generalforsamlinger med et års mellemrum.

Vi skal være opmærksomme på, at dette regnskab også denne gang afspejler forholdene i et år med Corona, således har vi kun kunnet gennemført to transporter.

Regnskabsopstillingen er ved vor revisor, Beierholm Revision, Haderslev, på grundlag af min regnskabsførelse. Opstillingen indeholder forside og indholdsfortegnelse, Foreningsoplysninger, Ledelsespåtegning, Revisionspåtegning, Resultatopgørelse, Balance og Regnskabspraksis.

- Jeg går herefter over til en gennemgang af posterne i regnskabet. Følg selv med fra side 7.

○ **Indtægter**

- Kontingent-konto er debiteret med kr. 11.075, -, hvilket er 1.325 kr. mindre end året forinden.
- Der er indgået kr. 39.769, - på gavekontoen, hvilket er 25.301 kr. mere end sidste år. Der er tale om en række gaver fra medlemmer, Haderslev Domsogns sogneklub, en række strikkeklubber og en meget flot gave på 25.000 fra KFUM Genbrug Haderslev.
- Der er posteret kr. 43.000, - på kontoen for fondsmidler mod kr. 22.000, - i 2020, hvilket er kr. 21.000, - mere end sidste år. Vi har modtaget støtte fra Y's mens i Løgumkloster, Ole Kirks fond, Toyota-fonden og Jubilæumsfonden.
- Via den fradragsberettigede ordning vi har med Missionsfonden, er der indgået kr. 10.970,00, hvilket er kr. 2.150, - mere end sidst.
- Øvrige indtægter kr. 285,00,-, som stammer fra overskud ved salg af kaffe og kage på sidste års generalforsamling.
 - De samlede indtægter udgør dermed kr. 105.099, - hvilket er kr. 46.600, - mere end sidste år.

○ **Udgifter**

- Bankgebyrer kr. 300,-, som sidste år.
- Kontorhold omfatter printertoner, ringbind m.v, i alt kr. 215, - hvilket er kr. 159, - mindre end sidst.

Formand / Chairman

Bent Brønning
Langelandsvej 232
DK-6100 Haderslev
Mob.: 0045 2986 3512

Næstformand

/ Deputy chairman

Romania-section
Arne Lorenzen
Vesterkobbel 6
Kegnæs
DK-6470 Sydals
Tlf.: 0045 7440 5247
Mob.: 0045 4086 5247

Kasserer / Treasurer

Jens Christensen
Hiort Lorensensvej 54
DK-6100 Haderslev
Tlf.: 0045 2147 4133

Sekretær

/ Secretary

Vakant

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Latvia-section
Hans Friis Petersen
Varbergvej 85, 3-15
DK-6100 Haderslev
Tlf.: 0045 2567 4607

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Bjarne Boddum
Løkkeled 8
DK-6100 Haderslev
Tlf.: 0045 7458 2477
Mob.: 0045 2045 2972

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Peter Pihl
Ringgade 196 st. th
DK-6400 Sønderborg
Tlf.: 0045 2144 2546

Bestyrelsesmedl.

/ Committee member

Daniel Øskov
Tørning Banke 6B, Hammelev
DK-6500 Vojens
Tlf.: 0045 2133 3237



- Arbejdsskadeforsikring udgør kr. 3.005,-, en stigning på kr. 495, -.
- Erhvervsansvar udgør kr. 761, - en lille stigning.
- Rejseforsikring til GAUDA kr. 1.213, som hidtil.
- Der er brugt kr. 647, - til hjemmesidehotel, hvilket er 246,- kr. mindre end sidste år.
- Tryk af foldere udgør 1.758, -. Ingen udgift året før.
- Porto, hovedsagelig til indkaldelse til generalforsamling udgør kr. 693,-. Det er en nedgang på 136,-.
- Intern transport kr. 360, -. dækker over leje af bil samt brændstof, således at vi kan køre donationer på lager. Udgiften er faldet med 1.756,- kr.
- Der er brugt kr. 1.910. så det frivillige læssemandskab og pakke-medhjælpere kan få lidt brød og drikkevarer. Beløbet er ca. 277 kr. højere end året før.
- Lagermaterialer kr. 809, - dækker over sække, tape, snor o.l. og nogle reservedele. 661 kr. lavere.
- Lagerleje 20.650 som sidste år.
- Vægtafgift og reparation af trailer kr. 664, -. Kr. 514, - mere end sidste år.
- Ingen udgifter til reparationer dette år.
- Som året forinden to læs til Letland kr. 29.625 og næsten samme pris som sidste år.
- Der er ingen transporter til Rumænien og dermed ingen udgift.
- Heller ingen besøgsrejser på grund af Corona og dermed heller ingen udgift.
- Der er ingen kontingentafskrivninger.
- Andre udgifter kr. 663,- dækker buketter og gaver.
- Revisionskontoen er debiteret med kr. 6.250 til betaling i 2022. Som sidste år.
 - Samlede udgifter beløber sig dermed til kr. 69.523 mod 71.741 året forinden, altså 2.218,- mindre end sidst.

Det betyder, at foreningen kommer ud med et overskud på kr. 35.576, - mod et underskud på 13.243 sidste år.



Og nu til status:

AKTIVER

Ved årets udgang indestår kr. 172.140,04 på vor bankkonto, som det fremgår af opgørelse over aktiver.

PASSIVER

Egenkapital ved årets begyndelse udgør kr. 129.964, - og årets resultat udgør et overskud på 35.576. Forudbetalte kontingenter udgør 350 kr. og skyldig revision kr. 6.250, som det fremgår af opgørelse over passiver.

Herefter er der balance mellem aktiver og passiver.

Vi er altså kommet gennem året med – som nævnt - et overskud på kr. 35.576, - og med en egenkapital på kr. 172.140, -. Med dette resultat er der midler til det fortsatte hjælpearbejde i 2022.

Tak til vor protektor Hendes excellence Grevinde Sussie af Rosenborg for støtte og opbakning.

Også stor tak til frivillige og medlemmer, donorer og fonde samt mange andre, der har ydet uvurderlig støtte og hjælp til vort arbejde.

Tak til revisionsfirmaet BEIERHOLM ved statsautoriseret revisor Rasmus Ørskov for revision, opstilling og rådgivning.

Når regnskabet forhåbentlig om lidt er godkendt af generalforsamlingen, vil det blive færdiggjort og underskrevet digitalt af bestyrelsen og lagt ud på vor hjemmeside.

Og hermed overgives det udleverede og reviderede regnskab med revisorpåtegning til generalforsamlingen.

Jens Christensen
kasserer